

# ظرف لاکی رباط شوف

م.ی. کیانی

بوشتوترین اشیاء مختلفابویزه اشیاء چوبی استفاده میکرده‌اند آثار باقیمانده از اشیاء لاکی جه در خاور دور و جه در خا نزدیک مودانست که هر یک از این مراکز از نظر تکنیک و نقاشی شیوه متفاوت داشته و هر یک سنت‌های دیرینه خود را در ط ادوار مختلف حفظ کرده‌اند.

مسافانه اغلب محققان بهنگام معرفی و شرح اشیاء لاکی شتر به شرح و تریشیات آن پرداخته و کمتر از نظر تکنیک و نو کار این هنر را مورد بررسی قرار دادند (۱).

آشنازی و توسعه هنر نقاشی لاک در ایران بعلت

در بین هنرهای مختلف اسلامی، هنر نقاشی لاکی Lacquer Art برخلاف دیگر هنرهای جون‌فالکری فلزکاری، نقاشی، چندان مورد بررسی و تحقیق قرار نگرفته و طالب زیادی هم در این زمینه منتشر نگردیده است.

بیشتر محققان پیدایش و توسعه این هنر را از خاور دور "خصوصاً" چنین دانسته و بر این عقیده‌اند که از آنها به خاور نزدیک نفوذ کرده است.

آنچه مسلم است ایکه این هنر کی از هنرهای مهم ماره آسیا بوده و از دیرینان کشورهای مختلف این قاره از لاکبرای

۱- منابع دلیل طالب سود مسدی را در مورد هنر، تکنیک و سریش نقاشی لاک و روئی در سر دارد:

م.ی. دیغاند، راهنمای صنایع اسلامی، ترجمه عبدالله فربار، سکاه سرچمه و شرکت شهران ۱۳۴۶ صفحه ۲۰۰

۸۶-۸۹

صور الملکی، صایع کاعذری یا مقواسی، نقش و سکار دوره دوم شماره ۶، ۱۳۳۸

a-Oğlu, Mehmet, "Persian bookbinding of the fifteenth century" Ann Arbor, 1935.

Eistahl, Rudolf M. "A Seljuk Koran stand with Lacquer-painted decoration in the museum of Konya", the Art Bulletin, vol XV, 1935, pp. 361-373.

"A Seljuk Koran stand with lacquer-painted decoration", Parnassus, IV, no. 4, 32, p. 25.

Sleyn, Everett P. Lacquer: Oriental and Western, ancient and modern, the cooper union museum for Arts of decoration, 1951.

Ift H.E., The traditional crafts of Persia, Cambridge Massachusetts 1966.

Le C., Ecriture de L'Union Reflets du temps des troubles, Paris, 1980.

& Sumi Cluck, A survey of Persian handicraft, Bank Melli Iran 1977, pp. 377-382

ist. J. Gruber, "A Lacquered Panel from the Collection of Lester Wolfe in Museum of the University of Notre Dame", Orientalia Hispanica, Vol. I, Iberia Islamica, Bull, 1974, PP. 376-397

صاحب برهان قاطع بود نام رنگی است مشهور که در هندوستان بهم میرسد و بدان چیزها رنگ کشید و آن شبینی باشد که بر شاخهای درخت کنار و درخت‌های دیگر نشینید و محمدگرد و آن را بکرند و بکوبند و بپزند و از آن رنگ سوختی حاصل گردد که جامه‌ها را بدان رنگ کشید و رنگ آن ثابت باشد و بشستن زائل نگردد و مصوران و نقاشان هم کار کنند و غازه زنان را نیزار آن سازند و نخاله آن مانند صفحه باشد و بدان کاردو مشمر و خنجر و امثال آن در دسته محکم کنند و بکارهای دیگر نیز باید (۲)

در فرهنگ فارسی معین آمده است :

"نام صفحه باشد غالباً" سرخ رنگ و کاهی خرمائی و قهوه‌ای که از برخی گیاهان از قبیل گونه‌های کاکتوس و عناب و برخی گونه‌های کاکتوس و عناب و برخی گونه‌های غیر ابدست می‌آید . لاک دارای سوئی مطبوع و تکستشن ناصاف و در محل نکسن سراق است و در صورت گرم شدن از دیاد حجم می‌باید و در بر اسر شعله می‌سورد . از نوع سرخ رنگ لاک برخی رنگ‌ها تهیه کنند که با راج برروی الیاف بارجه و نیمه‌ای پشمی ثابت می‌شود (۴) بالین ترتیب معلوم می‌گردد که در دوره اسلامی در ایران شبهه و بکار بردن لاک مانند دیگر کشورها از جمله چین، ژاپن و هندوستان برای رنگ آمیزی و نقاشی مرسوم و متداول بوده است . در اینجا لازم شد ذکر است که لاک یا لک در زبان فارسی معانی و مفہوم دیگری نیز بکار رفته است (۵) .

منبع دیگر تهیه ماده لاک از حشره‌ای بنام فرمذانه بوده

ربیخی چنین استنباط می‌شود که از اوایل اسلام هنرمندان ایرانی ای رنگ آمیزی یا نقاشی اشیا، مختلف مخصوصاً "چوب، فلز، رجه از ماده‌ای سام لاک یا لک استفاده می‌کردند . استفاده‌های شیوه هنر لاک با نقاشی روغنی که بیشتر از رنگ‌های معدنی معاو نشده و برروی کاغذ فشرده شده انجام می‌گرفته متفاوت است . ک در آغاز بیشتر برای رنگداری و حفاظت از اشیاء جویی از یامل طبیعی سوده و سبس سندروم حننه ترین و نقاشی اشیاء نیز در برگوئه است .

برطسو صابع سارخی احتمالاً لاک در ایران از دو صبح اهی و حیوانی تهیه می‌گردد است .

دانشمند معروف ایرانی ابو ریحان برسوی که در اوایل هزاره شاهام هجری و اوایل قرون پنجم می‌رسیده در کتاب صیدله ایاط می‌نویسد: "لاک نوعیست از صفحه که رنگ او سرخ باشد در سحسان سوئ سر را سدان رنگ کنند . همچنین ساتنست بمر منابع دارد و حبوسوی بود و او را در بخورات استعمال می‌نمایند ..... و صفحه را او جدا کنند و سریند و رنگ را سیرون کنند و با جنسیت نکنند او را لک نگویند و سرو می‌اورا خاس کویند ..... و همچنین برای درمان برقان واستخنا سیمارهای حکر و حعقان را مفیدست .

اگر دیگر هنگ خود که در اوایل هزاره پنجم هجری تکانسته را لک نامده و رنگ قرمز آن را ماده ای برای استفاده نقاشان پدیداند (۶)

اسدی طوسی، لغت فرس . بکوشن محمد دیبر سیافی، کتابخانه ظهوری ۱۳۳۶ صفحه ۹۰

برهان قاطع

دکتر محمد معین

ابن سينا

۱۳۴۲

صفحه ۱۸۷۸

محمد معین، فرهنگ فارسی، جلد سوم، صفحات ۳۵۲۲ - ۳۵۲۳

در زبان فارسی لاک بمعنی تغار چوین، کاکه چوبین و ظروف حوبی . ناجیر، فروماهه نیز آمده است .

ما مردم اک نا بتوانی سما مسر

زیرا که جزا عار نیاید رلک ولاک

است . این حشره که رنگ آن نیز قرمز است در فصلی از سال  
ماده‌ای از خود بحای میگذارد که پس از خشک شدن از آن برای

همچنین بسیاری از شعرا و فرن پنجم هجری کلمه لاک را معنی رنگ خون بکار گرفته اند .

همی گفت و پیچید برو خشک خاک

ز خون دلش خاک همنگ لاک

و بالاخره امروزه بهر چیزی که دارای زمینه‌ای برنگ سرخ با قرمز باشد لاکی گفته می‌شود مانند قالی لاکی ، لاک  
ناحسن و غیره .

۶- قرمذانه : (dāna - امر ) ( جانور ) حشره‌ایست کوچک از راسته نیم بالان و ازدسته حور بالان که در  
آسیا و اروپا و افریقا و همچنین آمریکای جنوبی فراوان است . گونه ماده این حیوان مدرستی یک نخود است ولی سر  
حشره مزبور بسیار کوچکتر از ماده است و تقریباً "بدرشتی یک اوزن مرسد و در داخل کیسادی ابریشمی مانند که لانه‌اش  
می‌باشد میزید . محل زندگی قرمذانه بیشتر بر روی درختان بلوط و سرو و کاج و کاکتوس است . ماده‌ها بدون بالند  
و اکثر بر روی شاخه‌های درخت ثابتند و در همان محلی که ثابت هستند پوست درخت را شکافته و تخم ویزی می‌گذند .  
بدن ماده‌ها از علاف شاخی نسبه "محکمی نیز پوشیده است که علاوه بر حفظ خود جانور مانند سرپوشی تخمها را نیز  
حفظ می‌کند . بدین قرمذانه برنگ قرمذ است و بهمین جهت از راماهای سابق بمنظور تهیه رنگ قرمذ در رنگری و  
نقاشی از این حشره استفاده می‌کنند و رنگ قرمذ بسیار مرغوبی ار آن تهیه می‌نمایند . بهمین مناسبت این حشره را شکار  
می‌کنند و پس از جمع آوری بوسیله بخار آب با اترو یا آندید سولفور و خنک می‌کنند و پس از خشک کردن آنها را می‌کویند  
و چون در آب معمولی حل نمی‌شوند در آب کمی اسید معدنی می‌بریند . در اینجا قرمذانه‌ها در آب حل شده رنگ قرمذ  
خوبی محلول میدهند . اگر در آب بحای اسید ماده‌ای فلزی سریزیم رنگ بیعنی حاصل می‌شود . قرمذانه در اترو  
الکل و بنزین و کلروفرم کاملاً محلول است ، قرمذ ، دود الصاغین .

دکتر مصطفی فرهنگ فارسی جلد دوم صفحه ۲۶۶۳

در فرهنگ دهخدا درباره قرمذانه می‌خوانیم :

کرمی است سخت سرخ که بسیاهی زند شبهه کرم ابریشم و کرم شب تاب که بیشتر بر درخت بلوط گرد آید و آندگی  
است سرخ که صباغیان بکار برند .

چیزی است که بدان سرخ رنگ کنند و کتاب در عنوان حکایات نویسند و آن کرمی سوده که آنرا گرفته خشک کرده چیزی  
را بدان رنگ کنند . در مخزن الادویه آمده که آن کرمی است که در برگ‌های اشعار سهم مرسد نا بانداره دانه عدسی و  
هر چه بزرگتر می‌شود بقدر نخودی مستدبر و مانند حیوانی برند می‌گردد که گویا میخواهد طیران کند پس شکافته شده  
از جوف آن کرم کوچکی سرخ رنگ بر می‌آید هر چه کهنه می‌سود رنگ آن سرخ تر می‌گردد . پس آنرا با شراب می‌کشند سطوری  
خاص یا با شراب طبع میدهند یا با آب و رنگ او را از آن جدا مینمایند . نقاشان و رنگرزان و کاتیان آنرا بکار می‌برند .

گفت که تا قرن هشتم هجری این شیوه نقاشی در واقع هنر اصلی لاک در ایران است و آنچه از دوره صفویه بعد مخصوصاً در عصر زندگی و فتحاریه به هنر نقاشی لاکی معروف گردیده و در حفیت تکمیل اوایل و اواسط اسلام نبوده بلکه بنام "نقاشی روغنی" یا جلا یافته با اصطلاح محققان خارجی *Varnished* بوده که انسیا، مختلفی مانند قلمدان، در چوبی، جلد کتاب، فل، آئینه، صندوقچه وغیره را بدان شیوه نقاشی میکردند. (۸) در واقع توسعه نقاشی روغنی از دوره صفوی آغاز می‌شود و از این زمان در بسیاری از مراکز هنری ایران شاهکارهای فراوانی توسط هنرمندان معروف بوجود می‌آید.

ساتوحه به کمی آثار مانده از اشیاء لایکی اوایل اسلام نظر  
سرد که در ایران این هنر برخلاف هنرهای جون سفال‌سازی  
فلز کاری، سیاه‌چشمی و سنت فراوانی پداشتیه است.

سهر حال ازاوایل اسلام نمونه هایی موجود است که نشانگر آشنازی هیرمندان با نحوه کاربرد آن و توسعه آن در شرق ایران

باحتمال زیاد در ایران از هر دو شیوه برای تهیه لاکی که رونگ آمیزی نقاشی و تریمین اشیاء مختلف مخصوصاً "اشیاء یوپی استفاده میشده بهره کمتر نداشت. از نظر تکنیکی مایع بست آمده از هر دو نوع ہوششی طمثی و مقاوم بوده که اشیاء گوناگون بویژه جو را از ماسدیدن وسط عوامل طبیعی ماسد آب، رطوبت و یوسیدگی مصون پداشده است. نحوه کار با این ترتیب سوده است که هنرمند سطح اشیاء را با ماده لایک چندین بار می یوشاند که پس از هر یوشش مانی دو حدود ۲۶ ساعت وقت میگرفت تا سطح نیئی خشک ردد. از آن پس هنرمند قادر بود تا نقوش و تریمیات دلخواه بود را که اغلب شامل نقوش گیاهان، حیوانات و یا انسان بود فرم نقاشی یا کنده روی شیشه طرح کند.

این شیوه هنر لاک در کشورهای دیگر مانند هندوستان و رکیه معمول بوده است.

ر ابریشم و پشم و یک حزو آن ده حزو را نگن میکند و رنگی از آن شهر نمیباشد  
در فرهنگ مخزن آمده که کرم سرخ سفارسی دود فرمراست و در هر حال قرم در  
صل کرم است سوده و چون در فارسی سین و زا، سدل شود چنانکه ایاز و ایام کرم است  
۱ خفیف و تبدیل سوده سغمز مغرب ساخته اند . ( آئیندراج صفحه ۲۴۰ )

## نمونه‌ای از قرمز داشه

۲- حمدالله مستوفی ، ترجمه العلوم ، سکونت محمد دیرسیافی ، جایخانه حدروی ۱۳۲۶ ، صفحه ۱۵۱  
- اشیا، گوناگویی که به "روعنی" با VARIISHED مسپورند مانند جلد کتاب ، قاب آئینه ، قلمدان  
بعبه های گوناگون سرجست دان و عبره را شامل می شوند از حفظ مقوای فشرده ساخته شده و روی آنها را نفاشی  
نموده اند .

رنگهایی که برای نفاسی این آثار بکار می‌رود بیشتر رنگهای گباھی و معدسی چون سفید آب، زردیخ، شنجرف، لاحورد رنگ بوده است. سطوح کلی نفاسی این گروه آثار با آبرنگ انعام می‌گیرد. پس از نفاسی برای حفاظت آن بر روی این نفاس، ورقه‌ای از رون عن کمان می‌رسند. این رون عن بسب شفافیت زیاد هم به نفاسی حلوه و جلای ویژه‌ای می‌سخشد و هم ن را از رطوبت و نگرد و خاک حفظ و نگهداری می‌کند.

١٣٦

نمونه مورد بحث ، ظرف چویی ریاضت شرف است که شرح آن در ذیل خواهد آمد و یکی از نمونه های مهم و نادری است که با تکنیک نقاشی لاک اوایل اسلام شناخته شده است .

قبل از بحث در مورد ظرف‌لارکی ربط شرف‌لازم بهادراوری است که در موزه ایران باستان از کاوش‌های نیشاپور دو شمشیر وجود دارد که احتفالاً "در سفاهه آن لاک یکار" نام دارد.

شیئی اول قسمتی از یک جعبه چوبی است به اندازه ۵۰x۱۰

نه دایره بوده که مابین آن نقطه چین های متعدد تماشی سطح

شیئی را دربر گرفته است . دوازده و نعده چین های تزئینی اس  
جمعه بانقوش اشیاء سفالی و فلزی دوره سامانی و سلوکوی ناحیه  
خراسان مخصوصاً نیشابور قابل مقایسه است ( عکس شماره ۱۰ ) .

شیئی دوم محسمه استخوانی انسان است به بلندی ۵ سانتیمتر که برنگ قرمز پوشانده شده است (۱۵) . صورت محسمه شاهدت کاملی با نقوش طروف سفالین نیشاپور دارد . این دو نوبت یاد شده که احتمالاً " با لایک ترئین شده به فرون سوم یا حیار مهربی متعلق است ( عکس شماره ۲ ) .

طرف لاکی رباط شرف  
طرف بدهست آمده از کاوشن رباط شرف کاسه یا حمیه کوچکی  
است با مدنی کروی ، کف صاف که دارای ۶ سانتیمتر ارتفاع و ۶  
سانتیمتر دهانه است . متناسبانه قسمتی از کاسه مفقود شده و  
قسمتی از آن نیز شکسته و در حال حاضر از دو قسمت تشکیل  
شده است ، ۱ طبق شعبان و ۱ عکسیای ۳ و ۴

کف و داخل کاسه سارینگ سفر و قسمت پاکیز آن با سارینگ  
برای اینجا نمایم (مکان مخصوص)

و این در نظر می شود که در اینجا از اسلام و مسیحیت برای تکراری و مشهد:

<sup>10</sup> میرزا علی شاپوری، *تاریخ اسلام و اسلامیت*، ترجمه و نوشتار میرزا علی شاپوری، مسعود

نمود . این جعبه که در موزه بریتانیا نگهداری می شود توسط هنرمندی بنام احمد بن آل فقيه ساخته شده و طبق نظر هروفسور Rice به قرون ششم هجری تعلق دارد (۱۴) . ( طرح paynjikent شماره ۲ ) همچنین در نقاشی های پانجیکن تصاویری نقش گردیده که بانقوش کاسه رباط شرف قابل مقایسه است . ( طرح شماره ۳ )

از بررسی نقوش کاسه رباط شرف می توان نتیجه گرفت که هنرمندگوشیده است که گروهی از نوازندگان را بر روی کاسه نشان دهد که در این صورت می توان نقوش را معرف صحنه موسیقی و نوازندگی دانست . از طرف دیگر بعضی از نقوش کاسه بانقوش طروف و اشیاء دیگری که معرف سیارات هفتگانه و دوازده برج سال بوده قابل مقایسه است . همانطور که میدانیم در دوره اسلامی مخصوصاً " در قرون وسطی طرح و ترسیم سیارات و دوازده برج سال بصورت انسان که هر یک معرف سیاره یا ماهی از سال بوده بخصوص برروی ساعت ، فلز ، مرسوم و متداول بوده است . (۱۵) از آنجاییکه در حدود  $\frac{1}{4}$  کاسه معقود گردیده نمی توان

تصویر چهارم : شخصی را نشان میدهد که در دست چپ کی آلت موسیقی دیگر احتفالاً " کانجه را دارد . ( عکس شماره ۶ ) تصویر پنجم : شخصی را نشان میدهد که در دست چپ کی از آلت های موسیقی احتفالاً " زنگوله یا شاخه گلی دارد . تصویر ششم : بخش از این تصویر که شامل سرو نیمه بدن ک انسان است باقیمانده و بخشی از آن نیز شکسته است . ( عکس شماره ۷ )

تصویر هفتم : اگر چه بعلت گستگی صدمه بسیار دیده لی یک عود نواز بخوبی قابل تشخیص می باشد . ( عکس شماره ۸ ) بین تصاویر نیز نقوش گل و بوگ ہونک سبز و قرمز نقاشی شده است . مثابه این نقوش همانطور که گفته شد در سفالینه ها ظروف فلزی و گچ بریهای قرون ۴ و ۵ هجری نیز دیده می شود ( ۱۱ ) نقوش انسانی و سحوه ترسیم آن که مهمترین تزئین کاسه ا تشکیل میدهد بسیار جالب توجه بوده و این نوع نقوش قوش در تزئین ظروف فلزی ، سفالی و نقاشی های کجی دیواری ر اوایل اسلام مرسوم بوده است . از جمله نمونه مثابه آن را

۱- بطور کلی نقوش تزئینی این کاسه ( غیو از نقوش انسانی ) که شامل نقوش زنجیره ای ، گل و بوگ و نقطه چین های دور بصورت گل شش یا هفت بر از طرح های تزئینی رایجی است که از قرون سوم هجری ، در سیاری از اشیاء سفالی و لرزی بویزه اشیائی که در شرق ایران مانند نیشاپور - افراشیاپ و حرجان ساخته شده بکار رفته است . برای مثال نقطه چین های دور کاسه که بصورت گل هفت بر است در طرح یکی از سنگاب های فلزی رباط شرف شماره ۵ نیز بیده می شود .

D.S. Rice, studies in Islamic Metal work, BSOAS, VI, vol XXI, part two, p. 17

۱۱- شاهکارهای از اشیاء فلزی و سفالی که حنبله نحومی داشته و معرف سیارات یا بروج ۱۲ کانه است توسط هنرمندان ماخته شده که از آن جمله می توان :  
قلدان فلزی ، عمل محمود بن سنقر بناریخ ۶۸۰ هجری را که سیارات هفتگانه را نشان میدهد نامید . این شیئی شماره ۲۲۵-۹۱۶ نسبت و در موزه بریتانیا نگهداری می شود .

در خانمه همانطور که پیش تر گفته شد بعلت کمی آثار لاد در ایران نمی‌توان توسعه پیشرفت این هنر را در هر یک از مرآت هنری و یا شهرهای مختلف مورد بررسی قرار داد .

بنظر میرسد در اوایل اسلام ، این هنر عکس دیگرهای زیاد مورد توجه نبوده و همچنین اینکه آیا هنر لاتی خاور دور از نظر تکنیک و یا نقوش چه ناشی‌تری بر روی این هنر در ایران داشته مستلزم تحقیقات بیشتر و مدارک کافی است .

درباره نقوش آن اظهار نظر قطعی کرد ولی با مقایسه با نقوش ساخت آن احتمالاً " خراسان بوده است .

در اینجا لازم بیاد آوری است که ناواخر تیموری همچنین ، از لات هرای نقاشی بسیاری از اشیا ، چوبی مانند در صندوق و ضریح استفاده میکرده‌اند از حمله می‌توان ضریح چوبی امامزاده صالح موز رود نزدیک ساری را نامرد که با لات نقاشی و ترکیب گردیده است (۱۴) . ( تصویر شماره ۷ )



۱۴- امامزاده صالح در قریه مرز رود در ۱۸ کیلومتری ساری واقع شده است . بنای امامزاده متعلق به عصر تیموری است . ضریح چوبی امامزاده که توسط استاد علی بن فخر الدین نجار رازی در سال ۸۸۴ هجری ساخته شده معروف بکی از شاهکارهای هنر چوبی این دوره است .

نقوش تزئینی ضریح شامل نوشته‌کوفی و نقوش کیاهی و هندسی است که تمامی سطح ضریح مستطیل شکل را می‌پوشاند . رنگهایی که در تزئین و نقاشی آن بکار رفته عموماً " زرد - سیاه و فرم است و احتمالاً " با لات نقاشی شده است .

طعن شماره ۱ - ظرف لاتکی و مساطر



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

برگال



تصویر شماره ۱ – قسمتی از جعبه چوبی که با لاک نقاشی شده است.



2

تصویر شماره ۲ – مجسمه انسان از استخوان که احتمالاً در نقاشی آن لاک بکار رفته است.





تصویر شماره ۴ – قسمت شکسته شده ظرف لaci

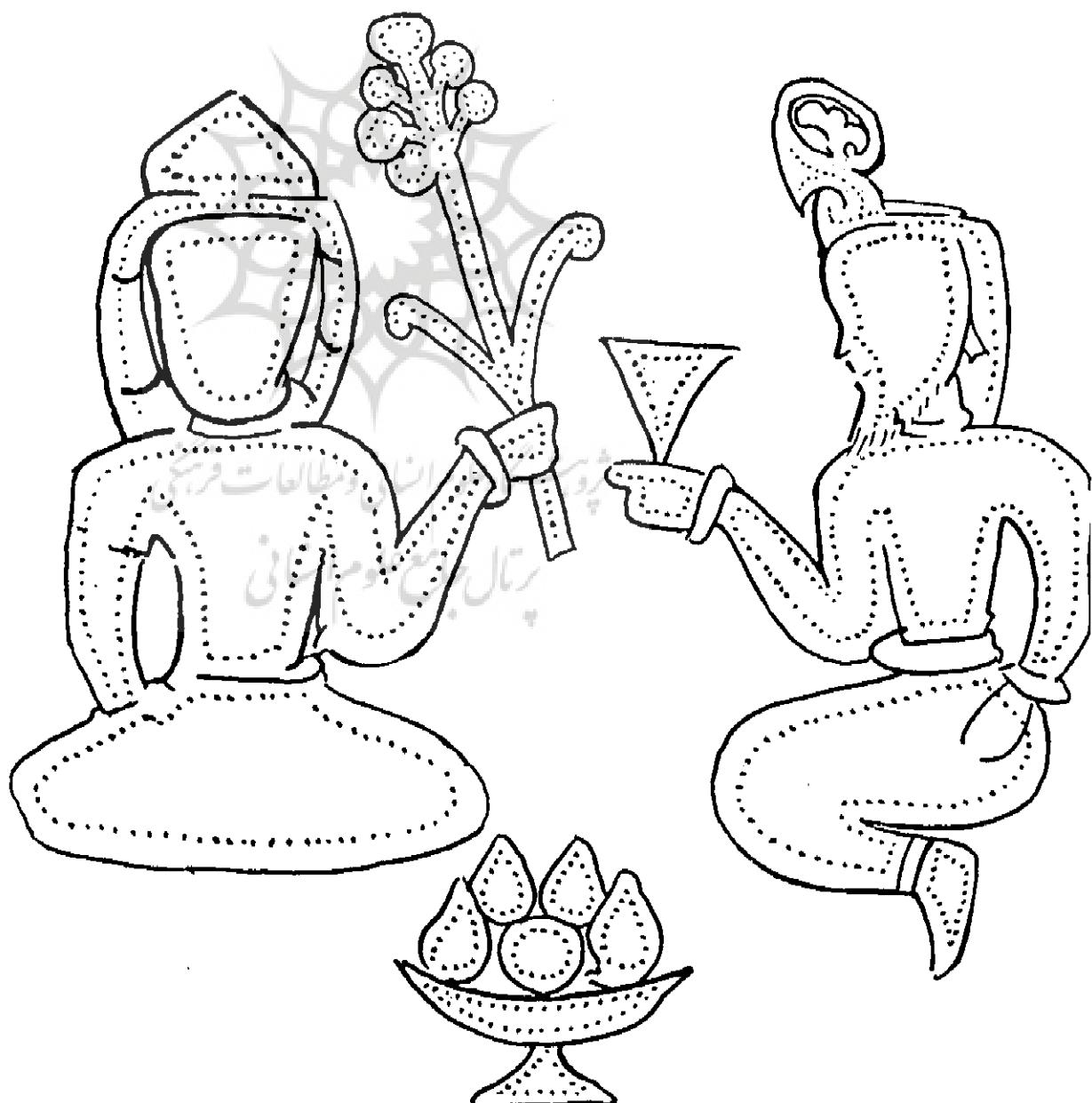


قسمت خارجی ظرف laci

بانيجكىن  
را آسياي ميانه كەنقوش  
ئ قابل مقايسە با نقوش  
وی ظرف لاكى رباط  
ترف است .



5



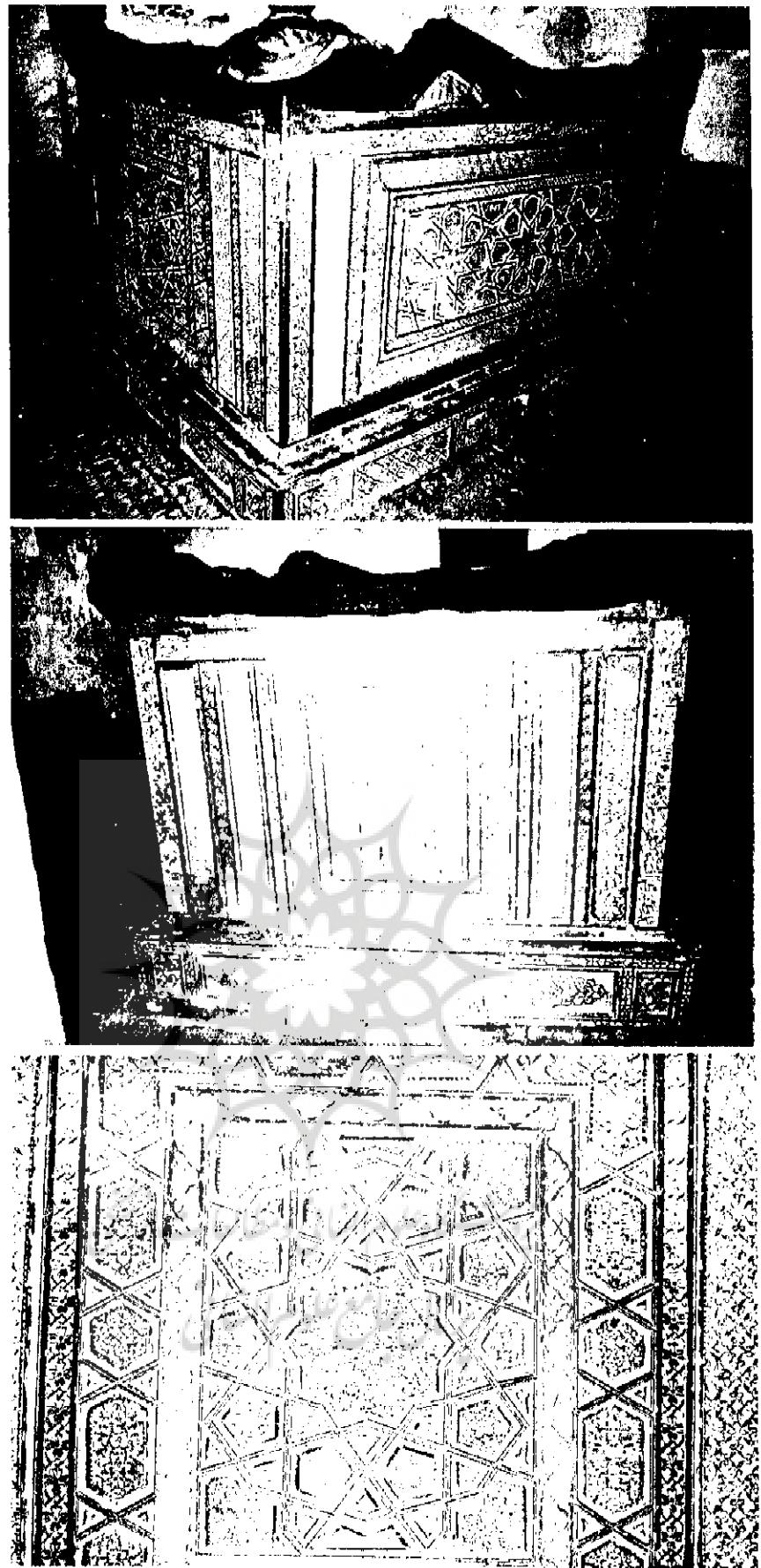
طرح شماره ۳ - طرح  
جعبه فلزى كەنقوش  
ظرف لاكى رباط شرف  
قابل مقايسە است .



تصویر ۵ و ۶ - ظرف لاکی که احتمالاً آلت موسیقی را نشان میدهد.

مطالعات فرهنگی  
همانان





تصویر ۷- ضریح امامزاده صالح ( فرح آباد ساری ) که احتملاً "با لای نقاشی شده است